Альтернатива

13 - 16 декабря 1994 года. Газета г. ВИСАГИНАС, издается с июня 1990 года. №91 (346)

НОВОСТИ

Суд над грозившим взорвать Игналинскую АЭС гражданином Литвы отложен - рассматривается возможность его выдачи Литве

Правоохранительные органы Швеции решили отложить суд над литовцем, который угрожал взрывом Игналинской АЭС до тех пор, пока не будет решен вопрос о его выдаче Литве. Как сказал в телефонном интервью BNS адвокат Мажуйки Г.Берг, это сделано потому, что департамент юстиции Швеции должен рассмотреть просьбу Литвы выдать ей обвиняемого. Ожидается, что решение будет принято на следующей неделе. Тем временем адвокат Берг сомневается в том, что просьба Литвы будет удовлетворена, так как она не присоединилась к Европейской конвенции 1967 года о выдаче обвиняемых. По словам адвоката, его подзащитный сейчас содержится в одиночке следственного изолятора и чувствует себя "совсем неплохо", хотя по шведским законам ему грозит тюремное заключение до 6 лет. Мажуйка еще не встречался с сотрудниками посольства Литвы в Стокгольме, так как не выразил такого желания. Расследующий дело прокурор Ян Даниельссон сообщил BNS, что обвиняемый на допросе утверждал, что шантажировать правительство Швеции его якобы заставила действующая в Литве группировка NUC-41"W". Задержанный Мажуйка утверждал, что не является членом группировки - он лишь ее жертва. В письме из 4 страниц, написанном на русском языке и адресованном премьер-министру, говорилось, что у организации NUC-41"W" есть свои люди на Игналинской АЭС. Литовские спецслужбы утверждают, что ничего не слышали о такой организации.

Приватизация энергопредприятий началась

В соответствии с приказом N246 директора ИАЭС начата приватизация энергопредприятий работниками станции, гражданами Литвы. Желающим участвовать в приватизации необходимо проиндексировать инвестиционные чеки в отделении сбербанка до 15 декабря. Взможно переписать инвестиционные чеки родственников на чековые книжки работников станции; с проиндексированной чековой книжкой и паспортом нужно обратиться в рабочую группу для составления протокола намерений о покупке акций и расчете доплаты за наличные.

Место работы рабочей группы: актовый зал здания отдела кадров, здание ЖКО (Статибининку, 24) на 2 этаже.

Время работы с 8 декабря 1994г.

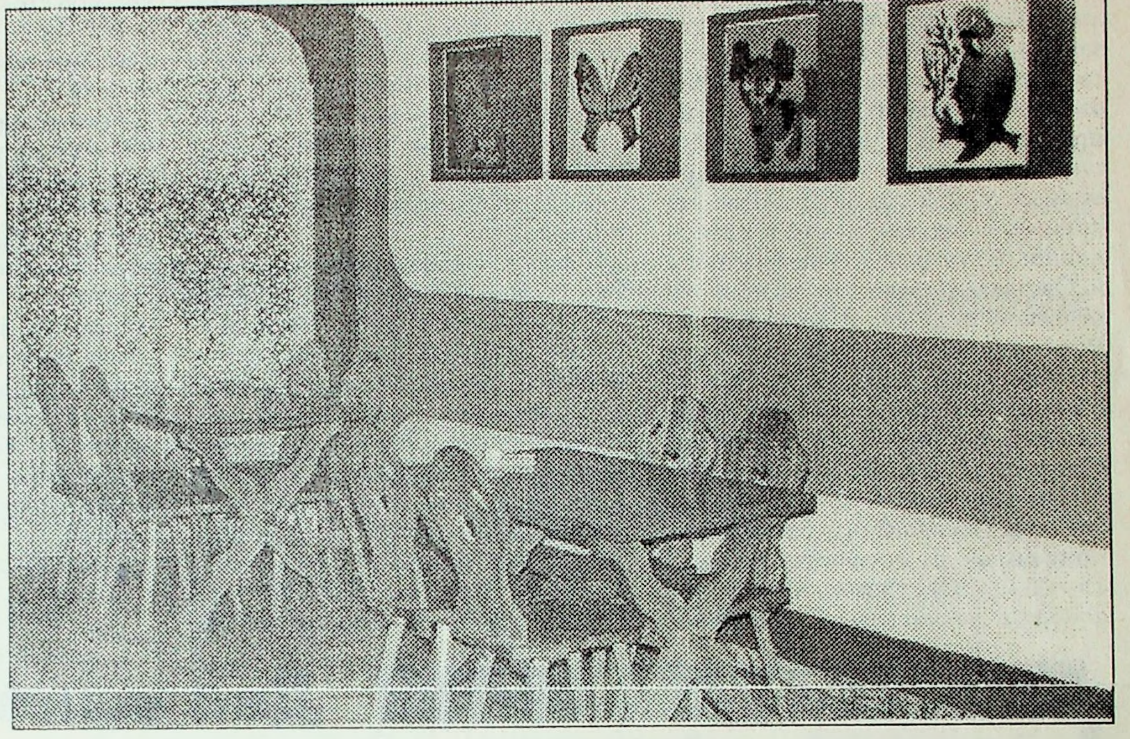
Прием документов в ОК: с 8 до 16.40 без перерыва, **в ЖКО** - с 9 до 18 час.

Тел.31-334, 31-981.

Результативный визит

9 декабря закончился трехдневный визит директора ИАЭС В.Шевалдина в Стокгольм. С руководством шведских фирм, работающих на ИАЭС, обсуждались проблемы по ХОЯТу, цементированию ионообменных смол на ИАЭС и по поставке прессустановки. Планировалась и дальнейшая работа шведской фирмы TRS на Игналинской АЭС.

"Пасака" перед приватизацией



17 декабря кафе "Пасака" (почти что последняя общепитовская точка в Висагинасе) будет выставлена на аукцион. Ее уставной капитал - 500 тыс. Лт.

У коллектива кафе угрюмо-выжидательная позиция - они в приватизации не участвуют (не хватает средств). А как поступит их будущий хозяин с ними и хозяйством? Пока неизвестно. Но почему-то коллектив готовится к худшему. Ведь старое оборудование, установленное еще в 1985 г. (две печи, две плиты, два холодильника, два духовых шкафа) выдерживает небольшую нагрузку. Кроме того, месторасположение не способствует притоку посетителей. Ежемесячный убыток составляет примерно 100-120 Лт. Конечно, если себестоимость продукции измерятся в центах, то и этот убыток для коллектива весомый. Средний же уровень заработной платы составляет 100-150 Лт. Эка невидаль, подумаете Вы. Но для пятерых женщин: заведующей З.Ханлогиной, буфетчицы А.Васильевой, поваров Л.Василевич и Л.Смилевич - это тоже деньги. Вот и "тянут жилы" женщины, выжимая все возможное из имеющегося оборудования и продуктов. Еженедельно меняют меню, предлагают посетителям полуфабрикаты, с радостью торговали бы на улице и даже в зимнее время, но теперь торговые места необходимо выкупать и оборудовать их. Реклама тоже не на уровне: отсутствуют витрина, проспекты и т.д. Не всегда хватает средств на дезинфекцию. Видеофильмы, ранее транслируемые в кафе с утра до вечера и для детей, и для взрослых, исчезли. А на приобретение телевизора и кассет нет средств.

Сегодня это уютное, теплое кафе, имеющее два небольших зала, привлекает оригинальностью интерьера, качеством изготовляемой продукции, задушевностью хозяек. Несколько лет назад "Пасаке" была присвоена II категория, позволяющая лавировать в конкурентной борьбе цен, услуг. Кстати, их наценки на продукцию составляют 35 проц. на напитки и 75 проц. на изготовляемую продукцию (в других общепитовских точках эта наценка - 100 проц.). Конечно, это капля в море, которая не дает коллективу возможности выжить.

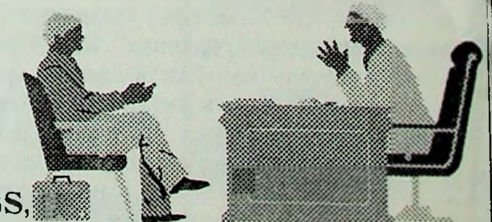
Нина СИВАКОВА

KOMPASS

KOMPASS - КРУПНЕЙШАЯ БАЗА БИЗНЕСИНФОРМАЦИИ В ЛИТВЕ

Наш адрес:
ул.Смелио, 10
2055 Вильнюс

Тел. (8-22) 749576
741716
Fax. (8-22) 749146
748928



Информация о Вашей фирме вводится в систему KOMPASS, функционирующую в 160 странах мира.

Информация распространяется в виде каталогов, компактных дисков, компьютерной базы "DIALOG".
Предоставляем информацию из базы данных KOMPASS о 60 странах мира по названию или роду производства, услуг интересующих фирм.

С НАМИ - В МИР БИЗНЕСА!

Вид на жительство

Светлана Субботина вернулась в Литву год назад, чтобы помогать по мере сил родителям-пенсионерам. Но целый год она не может получить вид на жительство. На оформление документов потрачено много сил, денег и времени, но работников вильнюсской службы миграции чужие проблемы не волнуют.

Субботина Светлана выросла в Снечкусе, уехала на несколько лет в Россию, а в марте 1993 года решила вернуться к родителям - отцу-инвалиду и матери-пенсионерке. Приглашение тогда еще не требовалось. Для получения литовской прописки Светлана заручилась согласием родителей, собрала необходимые документы (на этом этапе возникла только одна проблема: никто не хотел давать справку о том, что у нее нет судимости) и поехала в Вильнюс. Не прошло и 3-х часов, как вопрос о прописке был решен положительно, и Светлану без всяких разговоров прописали дома, в Висагинасе. Внесение штампа о прописке в паспорте гражданина СССР старого образца обошлось в стоимость билетов до Вильнюса и обратно Светлане и ее отцу, да еще что-то около двух литов за заполнение бланков. Обрадованная отсутствием волокиты в соответствующих службах, Светлана принялась собирать документы, необходимые для получения вида на жительство.

Но ей объявили, что прописка ее незаконная - кто-то из работников Вильнюсской миграционной службы допустил какую-то ошибку. Тут уже тремя часами не обошлось, и Светлана вынуждена была ждать целых три месяца. После чего ей, возвратив паспорт, предложили собрать документы на прописку еще раз. Когда Светлану пригласили в вильнюсскую службу миграции второй раз, количество претензий возросло: теперь нужно было все, что необходимо для...приглашения ее в республику, в которой она уже целый год живет. Светлана осталась со старым советским паспортом и пропиской в Висагинасе, как "внутренним документом". Но в то время он был уже недействителен, его необходимо было заменить международным паспортом. Что она и сделала.

После всех злоключений, долгожданный вызов был оформлен, все анкеты заполнены, справки и копии собраны и отправлены в Вильнюс в июле 1994 года. Прошло лето, прошла осень, но вид на жительство, увы, так и не появился. Но про гражданку Субботину вспомнили в висагинской службе миграции - ее повесткой вызвали в "белый дом" для того, чтобы узнать... "почему она до сих пор не оформляет вид на жительство?" И тут Светлана не на шутку испугалась: "Неужели ее документы, уже в который раз собранные, обошедшиеся их владелице в приличную сумму, потерялись? Ведь нигде никто не дает расписок, что документы приняты, и конкретных сроков выдачи не указывают. Попробуй, докажи, что ты кому-то что-то сдавал!" Но, слава Богу, долгожданная бумага из Вильнюса (какие еще привезти документы, чтобы получить вид на жительство) наконец-то пришла. Осталось только доплатить ... 491 Лт. Вы можете представить, в какую сумму обошлось безработной женщине оформление документов? Каждый перевод, каждая ксерокопия, каждая поездка в Вильнюс влетает в "копеечку". Даже оплатить в Висагинасе оформление документов нельзя - необходимо явиться в Вильнюс в указанное в повестке время (с 9.30 до 10.30). Поэтому, чтобы попасть в отдел миграции в назначенный срок, лучше приехать с вечера. Ведь еще необходимо найти сберкассу и оплатить услуги. Причем везде нужно с собой водить маму-пенсионерку, которая то там, то здесь должна поставить свою подпись.

А начиналось все так хорошо...

Татьяна КАПИТОНОВА

Вы звонили: 32-738

- Существуют ли льготы для студентов и учащихся при покупке билетов в пригородных поездах? Почему в нашей кассе не продают билетов в Вильнюс за 50 проц. стоимости?

В железнодорожной кассе корреспондент "А" получил следующие разъяснения:

- Согласно существующим правилам, при проезде в пригородных поездах пассажиры пользуются следующими льготами:
- бесплатный проезд круглый год - для инвалидов I группы, детей-инвалидов и сопровождающих их лиц;
- проезд за 50 проц. стоимости круглый год - для инвалидов II и III групп и пенсионеров старше 70 лет ;
- проезд за 50 проц. стоимости в период с сентября по июнь - для студентов и учащихся на расстояние не более 100 км .

Поэтому билет до Вильнюса должен оплачиваться полностью.

P.S. Все льготы действуют только на территории Литвы.

Информация "А"

Уголовное дело об убийстве Г.Жемайтиса передано в суд

На прошлой неделе следователь прокуратуры Н.Пярнавас закончила уголовное дело по факту смерти Гоши Жемайтиса и передала его в Игналинский районный суд. С делом ознакомились потерпевшие - родители и обвиняемый, старший полицейский висагинского комиссариата полиции Курцевич. Последний не согласен с делом, его адвокат в резюме попросил закрыть дело в связи с неясностью показаний свидетелей. Дата суда пока не назначена.

В результате расследования полицейскому предъявлено обвинение в превышении служебных полномочий, повлекшем за собой смерть человека. Однако до окончательного решения суда его вина не может считаться доказанной.

По делу проходят несколько свидетелей. Это Олег Пирогов, с которым убегал от полиции погибший , Алик Шепляков, видевший происходящее в те минуты из своего окна на первом этаже. Третий свидетель, тоже молодой человек, проходил мимо и издали смог различить фигуры, в одной из которых распознал полицейского. Четвертым свидетелем стал полицейский Величко, арестовавший ребят и поставивший их лицом к стене. Пятой - девушка, по отношению к которой ими были произведены хулиганские действия.

При имеющихся разногласиях свидетели ясно указывают, что Жемайтису было нанесено четыре удара "в верхнюю часть туловища". Какой-то из них, очевидно, и был смертельным. Газета "Альтернатива" по ходу суда будет информировать читателей о подробностях, а пока можно сказать немного: это первое дело в Висагинасе по поводу нарушения представителем органов правопорядка Закона. Может быть, при проявлении людьми блительности, самоуважения и неравнодушия к общественной жизни нам было бы достаточно служебных приказов, написанных по нашим заявлениям и жалобам. Только молчание людей, нежелание "связываться" привели к тому, что отступления от закона становятся все тяжелее, и наконец, привели к преступлению.

Соб.инф.

Два сыночка и шестая дочка

Кто из нас не смотрел в свое время прекрасный советский фильм "Двадцать лет спустя", где Наталья Гундарева играет женщину, посвятившую свою жизнь воспитанию десятерых детей. Вытерев слезы восторга и умиления, восприняв сюжет как прекрасную сказку, мы возвращались к своему оглоеду, по неутомимости легко заменяющему нам десятерых.

Сегодня рождение третьего ребенка в семье неслыханная роскошь. О пятерых, как правило, никто сознательно не помышляет. Это раньше мать-героиня имела хоть какие-то льготы, отоваривалась в специальном отделе заказов - о, доброе, милое время застоя! Сейчас на заботу государства рассчитывать не приходится. То, что творится вокруг - это даже не рыночные отношения, это просто джунгли какие-то!

Но представьте себе, на прошлой неделе в Висагинасе произошло маленькое событие: одна милая женщина, которую, так же, как киногероиню, зовут Надеждой, родила восьмого ребенка. Теперь у нее, не достигшей еще возраста Христа, два сына и шесть дочерей. Живут они в обычной четырехкомнатной квартире, без роскоши и излишеств. Но как бы ни было трудно, дети накормлены, чисто и аккуратно одеты. Четверо старших учатся в школе. В семье существует строгая система иерархии: каждый знает, кому подчиняться и кого защищать. Поверьте, есть такие ценные, незаменимые качества характера - готовность поддержать, защитить, которые можно воспитать только в большой семье. В этом мы можем только позавидовать Наде. Главный авторитет - мама, ей приходится изо дня в день решать те же проблемы, что и большинству родителей, только помноженные на восемь. Не пытайтесь представить себя на ее месте - это может навсегда расстроить нервную систему. Родить восьмерых еще можно, а вот вырастить...

Впрочем, шутки тут неуместны. Родился новый человек, и часть забот, связанных с его появлением на свет, взяли на себя дети.

Но основной груз проблем ляжет по-прежнему на мамины плечи. Труднее всего с деньгами, как ни грустно в этом сознаваться. Где их взять? Кем сейчас нужно работать, чтобы прокормить восьмерых детей? И все же...

Дорогая Надежда! В преддверии Нового года желаем здоровья и удачи вашей семье. Пусть хоть имя спасает от отчаяния в самые трудные дни, и пусть поскорее наступит светлая полоса жизни.

Наталья ГАВРЮШОВА

Игналинская АЭС подготовилась к возможным диверсиям со стороны чеченцев

На Игналинской АЭС с вечера среды решено прибегнуть к мерам дополнительной предосторожности во избежание возможных диверсий со стороны чеченцев. Главный инженер станции Г.Негривода в интервью BNS сказал, что в среду получено предупреждение от министерства энергетики о возможных выпадках со стороны чеченцев. Персоналу станции указано проявлять повышенную бдительность и обращать внимание на посторонних лиц на территории АЭС. Батальон охраны станции получил подобные указания от своего руководства и ужесточил пропускной контроль. Г.Негривода сказал, что уже в четверг по пути на работу ему пришлось испытать повышенное внимание охраны.

Премьер-министр А.Шляжявичюс 8 декабря, на состоявшейся пресс-конференции, сообщил, что в Посольство в Вашингтоне поступило сообщение от Государственного департамента США о возможных терактах чеченцев на атомных электростанциях России и о необходимости усиления охраны Игналинской АЭС. "Вновь прибегать к чрезвычайным мерам по охране станции нет необходимости, так как для гарантирования ее безопастности были приняты дополнительные меры. Это должно стать не одноразовой акцией, а постоянным процессом", - заявил премьер-министр.

Главный инженер станции сказал BNS, что "чеченцы возможно не разбираются в географии", однако обращать внимание на подобные предупреждения необходимо.

В Литве в последнее время активно раздаются голоса в поддержку Чечни. Охрана АЭС была сильно ужесточена в прошлом месяце в связи с угрозой взорвать станцию со стороны гражданина Литвы К.Мажуйки, задержанного в Стокгольме, а также в связи с полученным из Германии предупреждением о возможных терактах, связанных с вынесением смертного приговора главарю преступной группировки "Вильнюсская бригада" Б.Деканидзе. Проверка безопасности станции с остановкой обоих реакторов обошлась Литве в 10 млн. долларов США.

Видимо, проблемы садоводческих товариществ везде одинаковы, раз нас попросили перепечатать статью из "Летувос ритас" о тонкостях прав собственности, которые, однако, порой переходят в самоуправство. Думаем, эта информация заинтересует всех висагинских садоводов.

И в приватизированных садах все еще действует устав садоводческих общин

Подходит к концу приватизация участков садоводческих товариществ. Садоводы получают документы на владение землей, становятся полноправными хозяевами выкупленного участка. Подчеркнем: владельцами только своего участка. Ведь в товариществе остается и невыкупленная земля: это дороги и прилегающая к ним местность, зеленые зоны, водоемы и др. Их садоводческое товарищество арендует у государства. Совместной собственностью садоводческого товарищества остаются линии электропередач, трансформаторные подстанции, артезианские колодцы, водопроводные линии, другие объекты общего назначения.

Отношения между садоводом и садоводческим товариществом, между садоводческим товариществом и государством, а также между отдельными садоводами регламентируют закон Литовской Республики о земле, утвержденный Сеймом, временный устав садоводческого товарищества, утвержденный правительством Литвы 21 мая 1991 г., и правила внутреннего распорядка, утвержденные на общих собраниях членов садоводческих товариществ.

Все эти документы и сейчас продолжают действовать и будут оставаться в силе до утверждения нового закона о любительском садоводстве.

Все чаще поступают жалобы от председателей товариществ: некоторые садоводы думают, что если они выкупили свой садовый участок, если земля стала их собственностью, то они могут не соблюдать ни законов, ни правил внутреннего распорядка в товариществе.

Я знаю случай, когда в одном товариществе "самоуправцы" так сузили дорогу общего пользования, что от четырех метров осталось всего два. Не могла проехать ни легковая машина, ни скорая помощь, ни пожарные - ветви деревьев, растущих вдоль дороги, обдирали бока машин, портили крышу. Нарушители не вняли предупреждениям правления товарищества, не вырубили свои "пиратские насаждения" с межи (кусты должны расти на расстоянии 1 метра от межи, сливы и вишни - в 2 метрах, яблони и груши - в 3). Правлению ничего другого не оставалось, как нанять бульдозер и по генеральному плану восстановить ширину дороги. "Оскорбленные" кинулись искать "справедливости", жаловаться в различные инстанции, подсчитывать ущерб - мол, уничтожены деревья и кусты, даже в суд обращались. Правда, заступничества они не нашли. Суд даже предложил затраты, связанные с использованием бульдозера, взыскать с нарушителя в пользу садового правления.

Считаю, что именно такой способ борьбы с самоуправством должен быть сформулирован и зафиксирован в готовящемся ныне законе о любительском садоводстве.

Кое-кто предлагает: не надо ни садоводческих товариществ, ни литовского общества садоводов, ни региональных объединений в крупных городах. Эти люди хотели бы беспрепятственно и безнаказанно портить нервы соседям, нарушать порядок.

Новый закон о любительском садоводстве должен положить конец анархии, четко и детально регламентировать, что можно делать и чего нельзя, какие меры принимать для восстановления порядка в любительском садоводстве.

НОВОСТИ

Генеральная прокуратура завершила расследование по делу о событиях 1991 года

5 декабря завершено расследование по делу о событиях 13 января и августа 1991 года. Дело было открыто 12 января, сразу после первого кровавого инцидента у Дома печати в Вильнюсе. Оно состоит из 300 томов. Расследование вела группа сотрудников генеральной прокуратуры в составе 6-7 человек.

Обвиняемые имеют право ознакомиться с делом в течение 2-4 месяцев.

В этом уголовном деле обвинение предъявлено примерно 50 лицам, большинство из которых сейчас находится на территории России и Белоруссии: А.Науджюнас, Э.Каспяравичюс, член ЦК КПЛ(КПСС) В.Швед, председатель КГБ СССР), В.Крючков, министр обороны СССР, Д.Язов, секретарь ЦК КПСС С.Шейкин, командующий 107 дивизией В.Усхопчик, командующий Прибалтийским военным округом Ф.Кузомин, заместитель председателя КГБ Литовской ССР С.Цаплин и другие. В этой компании отсутствует М.Горбачев, хотя в материалах дела ведется речь и о нем. Должностные лица России отказались выполнить просьбу Литвы и опросить людей, которые могут рассказать о роли М.Горбачева в январских и августовских событиях.

Выдать обвиняемых Россия отказалась, мотивируя это тем, что они являются гражданами России. Белоруссия утверждает, что нахождение ряда обвиняемых на ее территории не установлено, хотя генеральная прокуратура Литвы твердо убеждена в том, что они там проживают. Если обвиняемые не будут выданы Литве, суд может быть проведен без их присутствия (заочно).

В данный момент в тюрьме Лукшикес содержатся трое обвиняемых: Миколас Бурокявичюс, Юозас Ярмалавичюс и Иван Кучеров. Еще четверо обвиняемых находятся на свободе: они дали подписку о невыезде.

Президент А.Бразаускас остался неопрошенным свидетелем этих событий. Как сообщает "Летувос ритас", он посчитал, что приглашение прибыль в прокуратуру было написано "на газетной бумаге" и не соответствовало его рангу. По этой причине Президент не встречался со следователем.

По словам старшего следователя отдела по расследованиям государственных преступлений К.Бятингиса, это "обидная неправда", и "все было совершено не так". Во время расследования этого дела, необходимо было опросить множество людей, которые находятся у власти. Ни один из них не отказался дать показания. Когда пришла пора опросить Президента, представитель Генеральной прокуратуры прибыл в Президентуру для обсуждения удобного для руководителя страны времени и места встречи. Но в Президентуре он получил отрицательный ответ. Тогда в Президентуру обратились письменно. Как утверждает К.Бятингис, приглашение на опрос было оформлено "на нормальном белом листе", с соответствующим обращением". Но на высланное приглашение ответ не поступил.

Старший следователь К.Бятингис сказал журналистам: "Когда в суд не являются свидетели, пострадавшие осуждают их. А тут руководитель государства решил, что ему не нужно давать показаний". "Беда государства, что мы имеем такого руководителя, для которого не соблюдение буквы закона является нормальной вещью", - заключает следователь.

9 декабря, на состоявшейся пресс-конференции, Президент Литвы А.Бразаускас заявил журналистам, что высказывания сотрудников генеральной прокуратуры являются необоснованными, поэтому он намерен потребовать привлечения виновных лиц к ответственности.

По материалам "Lietuvos rytas", соб.инф.

Рассматривается новая кандидатура в генеральные прокуроры

Как сообщило 8 декабря радио "Свобода", Президент А.Бразаускас всерьез рассматривает новую кандидатуру в генеральные прокуроры Литвы - заместителя председателя Сейма Э.Бичкаускаса.

В случае, если 39-летний юрист Э.Бичкаускас станет генеральным прокурором, ему придется отказаться от мандата члена Сейма. Напомним, что генеральный прокурор будет назначен сроком на семь лет.

Согласно результатам социологических опросов, один из лидеров Центра союза Э.Бичкаускас является таким же популярным, как и Президент А.Бразаускас.

Нам пишут

Вопиющий в пустыне

После того как пришла "свобода" в Литву, простому народу она как-то не досталась. Во времена "несвободы" много лозунгов было, демонстраций, а сейчас притихли что-то. Только великие мужи "пекутся" о счастье народном. Но к согласию путь оказался неблизкий. Не оттого ли, что много желающих властвовать? Говорят много, а друг друга не понимают или не слышат.

Ах, эта проклятая политика! Ну зачем она нужна простому человеку? Ему б работа была и зарплата, чтоб кормиться и семью содержать, другого и желать нечего от своего государства.

Мир прекрасен и удивителен! С древних веков живут бок о бок два совершенно различных народа: аристократия и простой люд. Первый твердит, что он благородное растение, которое вправе высасывать соки земли, а второй потакает этим диким притязаниям, или не решается протестовать против вопиющего зла. И напрашиваются выводы о политике и политиках у простых тружеников:

1. Главный критерий политиков - ухудшить жизнь простого народа и даже геноцид его, чтобы получить наибольшую прибыль от уничтожения людей (торговля оружием, изъятие сбережений, налоговые обложения, уменьшение заработной платы и т.д.).

2. Встречи и рукопожатие политиков зачастую оканчиваются одурачиванием людей, ссорами между национальностями и убийствами.

Вывод: Политики-убийцы, грабители и прирожденные идиоты, разбойники с большой дороги. Грубая правда, но справедливая.

Но это из области большой политики. А как обстоит политика среднего звена? Тут свои законы. Пока в правительстве идет грызня за мягкие кресла, среднее звено без присмотра и старается урвать кусок пожирнее опять же с простого труженика-производителя материальных ценностей. Хоть плач, хоть пищи - никому дела нет. Прокурорского надзора и не слышно, только налоговый, но и этот бьет только труженика, а предприимчивым бизнесменам бояться нечего - они уже сделали все и добились чего хотели. Казалось бы, бюрократы-людишки слабые, сидят с утра до ночи по кабинетам и скребут перьями по бумажкам разным. Но это не так: бюрократия всегда сопровождает деспотию, и тем она сильна. Какое ей дело до стонов людей.

Когда вначале лозунги извещали о свободе, партократы несколько растерялись, но быстро сообразили, что из этого можно приобрести колоссальные прибыли, перестроились в демократов и на базе предприятий создают АО. Свобода сокрытия доходов и расходов под маркой "коммерческой тайны" позволяет чиновникам творить свои дела. Ведь старые связи остались. Раньше существовала декларация о доходах, а сейчас - воруй сколько хочешь, грабь, только не попадайся. Уже 4-й год идет беспредел - открытый грабеж рабов (рабочих): не выдается месяцами зарплата, к тому же еще мизерная. Кто скажет - сколько чиновник положил себе в карман процентов от оборота? Коммерческая тайна! Может, этим и сильно государство, когда больше нищих и далеких от свободы людей? Понижается уровень жизни, обнищание нависает тяжелым прессом, и никакой защиты. Выходит, труд ничего не стоит? А вот чиновники не страдают, оклады себе узаконили шахтерские.

Нет, я не хочу уравниловки, это порочная система и введена была в последние годы. Люди по-разному работают: у кого лучше получается, у кого - хуже, но плати по труду, а не грабь. А то как в 1917 году - белые придут - грабят, красные тоже и зеленые, и желтые, и голубые, и всякие. Куда ж деваться бедному рабу? Хорошо, если еще вдвоем, а у кого дети? И такая тоска находит, думаешь - зачем я народил их на мучения? При социализме научили работать, хоть и грабили, но и жить давали, а демократы кругом грабят. Сбережения были - пропали, страховки - пропали, цены растут бегом, а зарплата ползет на улитке. Где же выход? Для низов это этаж не тот, а что думают верхи? Хотелось бы ясности и четкости во всем.

Сергей ДУГАНОВ

От редакции:

Это письмо мы поставили, практически, без единой правки. Вряд ли о том, что здесь написано, люди говорят на собраниях. Но думают среди рабочих - многие. Можно сейчас рассуждать о "закостенелом сознании" (фамилия изменена, но хочется заметить, что написавший - заслуженный при советах рабочий, чей труд был высоко оценен наградами и зарплатой), но против фактов не возразишь: рабочий сегодня остается без защиты перед государством. В его глазах власть - это и по телевизору власть заседающих в Сейме, и на родном предприятии власть администрации, новых владельцев ЗАО и АО.

Глас вопиющего, имеющего добрые руки рабочего неслучаен и не единичен. Это симптом. Пока - беззащитности. От нее один шаг до поисков выхода. Каким он будет для него - Союз рабочих, социалистическая партия, забастовки, акты протеста? - Это зависит от мудрости и чести тех, к кому он взывает.

ПАРТИЯ НАЦИОНАЛЬНЫХ МЕНЬШИНСТВ

Партия национальных меньшинств, членами которой смогут быть жители Литвы любой национальности, ставит своей целью их интеграцию в официальную государственную деятельность. Учредительный съезд партии должен состояться до 10 января 1995. Стать ее членами изъявили желание несколько сот русских, поляков, украинцев, белорусов, татар и представителей других национальностей. Создаваемая партия намерена добиваться своих целей путем участия в выборах президента, парламента и самоуправлений. Первоначально партия национальных меньшинств намеревалась на выборах выступать в блоке с христианскими демократами или социал-демократами, однако некоторые отделения партии выступили за объединение на выборах с правящей Демократической партией труда Литвы.

НАЙДЕН МЕРВЫМ

Бывший высокопоставленный функционер литовской компартии А.Ференсас найден мертвым в своем рабочем кабинете в редакции журнала "Гивянимо шалтиняй", где покойный работал экономическим обозревателем. Вероятнее всего, он покончил жизнь самоубийством. Как установлено предварительным следствием, покойный скончался от огнестрельной раны в груди. У тела лежало охотничье ружье, подаренное Ференсасу еще в советские годы. В кабинете покойного найдено много пустых бутылок из-под алкогольных напитков. Следствие пока не берется утверждать, был ли он убит или покончил жизнь самоубийством. Никакого предсмертного письма не обнаружено, однако, по утверждению его коллег, покойный в последнее время был в депрессии, часто не являлся на работу. Ференсас родился в 1928 году. С 1967 года на протяжении 10 лет был секретарем ЦК компартии Литовской ССР, позднее - членом бюро ЦК КПЛ и председателем Совета профсоюзов Советской Литвы.

По данным Департамента статистики Литвы, инфляция в ноябре составила 3,6 процента. Это самый большой скачок показателя инфляции, начиная с мая, когда после введения налога на добавочную стоимость инфляция составила 6,3 процента. После этого был относительно стабильный период: в июне и июле инфляция составляла 2,1 процента, в августе - 2,2, в сентябре - 2,3 процента, а в октябре - 2,8 процента. За одиннадцать месяцев нынешнего года инфляция в Литве составила 38,9 процента, с ноября 1993 по ноябрь нынешнего года - 48,4 процента. В ноябре наиболее подорожали досуг, культура и просвещение, возросли расходы на жилье, топливо и энергию. Цены на реализуемые производителями промышленные товары в ноябре возросли на 4,2 процента, за одиннадцать месяцев нынешнего года - на 25,9 процента.

УВЕЛИЧЕНА ЧАСТЬ БЮДЖЕТНЫХ ПОСТУПЛЕНИЙ НА СЛЕДУЮЩИЙ ГОД

Правительство Литвы надеется, что в следующую среду парламент страны утвердит бюджет Литвы на следующий год. Премьер А.Шляжявичюс сообщил в четверг, что во врученном в четверг парламенту окончательном и исправленном проекте бюджета доходная часть еще раз увеличена и теперь составляет 5,2 млрд. литов (4 лита равны 1 доллару США). В последнем варианте на финансирование сельского хозяйства выделено дополнительно 120 млн. литов, еще на 175 млн. литов выросли ассигнования социальной сфере, просвещению, здравоохранению и науке. Шляжявичюс сообщил, что большая часть этих средств пойдет на повышение заработной платы, и это скорее всего произойдет уже 1 января. Шляжявичюс сказал, что увеличить доходную часть бюджета позволили резко выросшие за последние месяцы поступления в госбюджет. Доходы выросли в результате ужесточения порядка импорта и торговли алкоголем и нефтепродуктами.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ ИГНАЛИНСКОЙ АЭС

Шведское правительство выделило примерно 2-3 млн. долларов США для повышения уровня безопасности Игналинской АЭС. В такую сумму оценивается оборудование, доставленное в Литву в начале этой недели, и обучение людей пользоваться им. Директор инспекции по атомной безопасности Швеции Ян Нистад привез подарок шведского правительства: магнитные ворота для проверки персонала, детектор металла, телефоны радиосвязи для работников охраны. В интервью литовской газете "Республика" Нистад сказал, что шведское правительство без колебаний решило предоставить эту помощь, так как физическая охрана Игналинской АЭС не обеспечена необходимыми техническими средствами. Однако, по его словам, техника - "не самое главное, намного важнее изменить взгляд людей на культуру безопасности". Нистад полагает, что на станции до сих пор осталась "традиция сталинских времен, когда за все отвечает руководитель и главный инженер". Он говорит, что это абсолютно неправильно, и за безопасность атомной станции должен быть ответственен каждый выполняющий конкретную работу сотрудник. Со среды на Игналинской АЭС решено прибегнуть к мерам дополнительной предосторожности во избежание возможных диверсий со стороны чеченцев. По сведениям газеты "Летувос ритас", ужесточить охрану станции правительству Литвы рекомендовал госдепартамент США. По данным американских спецслужб, президент Чечни издал указ о совершении нападений на российские атомные электростанции. В этом списке есть и Игналинская АЭС.

КРЕМ ДЛЯ БРИТЬЯ
«КАРО»
Сюрприз для мужчин!
Рождественская оптовая продажа по сниженным ценам.
Партия до 200 шт. - 1.0 Лт.
Партия свыше 200 шт. - 0.9 Лт.
АРОМАТ БОЛГАРСКИХ РОЗ
Тел. 32-774, 33-921
«Экспорт - Импорт - Сервис»

Каждый четверг от остановки "Эжеринас" в 5.00 отправляется автобус на Гарюнай.
Информация:
тел.26-571, с 8 до 11 час.,
тел.32-010, с 18 до 21 час.

INFOKS
Informacinis komunikacinis servisas
(Информационно-коммуникационная служба)
Тел.31-761
Висагинас, ул.Парко, 14, каб.511,
здание самоуправления
Время работы: ежедневно с 9 до 17 час.

- **покупка, продажа, обмен и аренда недвижимости**.
- **содействие в поисках** работы, подборе кадров и найме временных работников;
- **информация** о различных услугах;
- **срочные переводы** с литовского,английского языков на русский и наоборот;
- **интенсивные курсы** литовского языка для начинающих (продолжительность обучения- 12 недель);
- **поставка** различных моделей кассовых аппаратов "SAMSUNG" и "CASIO":

установка;
программирование и пломбирование;
обучение персонала;
гарантийное и абонентское обслуживание.

Обращаться по тел.31761.

Jan&Co ВЫБЕРИ ЛУЧШЕЕ
Фирма Jan & Co - **официальный дилер** в Литве и странах Балтии ведущей компании по производству аудио-видеотехники

GoldStar

предлагает телевизоры:
"Gold Star" 14A80 (37 cm) -1056 Lt
"Gold Star" 20A80 (51 cm) -1300 Lt
"Gold Star" 21A80 (54 cm) -1436 Lt
"Gold Star" 29C20 (72 cm) -2756 Lt

НА ВСЮ АППАРАТУРУ ДАЕТСЯ ГАРАНТИЯ 1 ГОД

А также в продаже:
видеоплейеры "Gold Star" P500 - 728 Lt
видеомагнитофоны "Gold Star" Q20 (2 головки) - 1092 Lt
Q40 (4 головки) - 1280 Lt
И много другой техники фирм
"SONY", "AIWA", "PANASONIC".
Все это Вы можете купить в нашем филиале
в ВИСАГИНАСЕ-ул. Парко 14

Охранная сигнализация различных модификаций на автомобили, в квартиры и другие помещения.
* *Продаем*
* *Устанавливаем*
* *Выполняем гарантийное обслуживание.*

☎ 27-056.

«Драугисте» STARTAS
10-18 декабря
ярмарка
товаров широкого употребления
с 11 до 19 час.,
в выходные дни - с 9 до 19 час.
Информация по тел.31-865, 33-077

ЗАО «STALKER»
имея сеть современно оформленных магазинов, свой транспорт и репутацию надежного партнера
приглашает к сотрудничеству
фирмы и частных лиц.
Основные направления: *продукты питания, бытовая техника и электротовары, обувь, одежда, косметика, парфюмерия, сувениры.*
Возможны различные предложения.
Ждем предложений: г.Висагинас, ул.Тайкос, 76, с 10 до 19 час.

В редакции "А" можно приобрести "Временные правила торговли и обмена товаров", выполненые в прекрасной полиграфической форме.
Стоимость одного экземпляра - 10 Лт.

Вниманию предприятий и организаций!
Предлагаем
электроды различной марки.
Оплата - любая.
Тел.26-806, с 8 до 17 час.

ПРЕДЛАГАЕМ К ПРОДАЖЕ КВАРТИРЫ

кол-во комнат	мкр.	улица	план.	этаж	дом (этажи)	общ. площ.	под-вал	тел.
1.5	1	Парко		2	пан.(5)	37	есть	нет
1	2	Ветерану	вильн.	4	пан.(5)	36	есть	нет
1	2	Ветерану	ДГТ	9	кирп.(9)	29	нет	нет
1	1	Фестивале		5	кирп.(5)	34	есть	нет
1	2	Ветерану	ДГТ	5	кирп.(9)	36	нет	нет
1,5	1	Тайкос	вильн.	1	пан.(5)	37	есть	нет
2	1	Висагино		9	пан.(9)	54	есть	нет
2	2	Тайкос	вильн.	3	пан.(5)	50	есть	есть
2	1	Партизану	вильн.	5	пан.(5)	50	есть	нет
2	1	Вильтес		1	пан.(5)	50	есть	есть
2	3	Драугистес	общин.	3	пан.(9)	50	нет	нет
2	1	Тайкос	вильн.	5	пан.(5)	50	есть	нет
2		Казитишкес		2	пан.(3)	55	есть	есть
2	1	Партизану	вильн.	2	пан.(5)	50	есть	есть
2	3	Яунистес	клайп.	3	пан.(5)	54	нет	нет
3	3	Яунистес	клайп.	1	пан.(5)	76	нет	есть
2	3	Тайкос	клайп.	3	пан.(10)	54,61	есть	нет
2	3	Тайкос	вильн.	9	пан.(9)	50	нет	есть
3	1	Седулинос ал.	вильн.	5	кирп.(5)	60	нет	нет
3	3	Яунистес	вильн.	5	пан.(5)	67	есть	нет
3	2	Тайкос	клайп.	7	пан.(9)	76	нет	нет
3	1	Космосо	каунас.	4	пан.(5)	60	есть	нет
3	2	Тайкос	вильн.	8	пан.(9)	60	есть	нет
3		Игналина		3	кирп.(5)	60	есть	есть
3		Казитишкес		1	пан.(2)	70	есть	есть
4		Диджясалис		1	пан.(5)	78	есть	есть
4	1	Партизану		1	пан.(5)	78	есть	нет
4	2	Тайкос		1	пан.(9)	83	есть	есть
4	1	Парко		1	кирп.(5)	67	есть	есть

ДАЧИ: массив "Е", "Павасарис", массив "А", Могунай массив "Т",

ХУТОРА: в районе Мейкшт, Дукштаса, на берегу озера Деснай, Зарасайский район.
* Алитусский дом с телефоном в Римше.

ГАРАЖ в кооперативе "Лада".

ПОКУПАЕМ 1,2,3 и 4-комнатные квартиры

АРЕНДУЕМ и **СДАЕМ В АРЕНДУ** гаражи, квартиры на выгодных условиях

ПРЕДЛАГАЕМ квартиры для обмена.

ТРЕБУЕТСЯ: переводчик русско-литовского, умеющий работать на компьютере. Тел.31-761.

Выгодно, удобно

Продолжается подписка на газету "Альтернатива"

Подписаться можно:
- на 6 месяцев, цена 25 Лт., включая доставку;
- на 3 месяца, цена 13 Лт.;
- на 1 месяц, цена 5 Лт.

Это дешевле, чем в киоске!

Пенсионерам и инвалидам I и II группы предоставляется 25-процентная скидка.

Хотите сделать себе отличный новогодний подарок?
Спешите к нам!
Рождественская скидка 10-15%.
Отличное качество и надежность удовлетворит любые вкусы.

Все это Вы можете получить, заказав у нас двери и решетки для своих квартир, дач, офисов, магазинов, кафе, гаражей и подвалов.

Можно заказать другие необходимые Вам изделия из металла и дерева.

Наш телефон: 2-68-06
(с8.00 до 17.00 час.)

ПРОГРАММА ТЕЛЕВИДЕНИЯ

"ОСТАНКИНО"

ВТОРНИК 13 ДЕКАБРЯ

5.30 Утро.
7.52 Новости.
8.00 «Топо Джиджио». Мультсериал (Япония).
8.25 «ДИКАЯ РОЗА». Телесериал (Мексика).
8.52 Новости (с сурдопереводом).
9.00 . 10.00 «Что? Где? Когда?».
9.52 Новости.
10.15 Я и мой клип.
10.20. 11.00 «РОССИЯ МОЛОДАЯ». Телесериал. 5-я серия.
10.50 . 11.50 . 12.50 Реклама.
10.52 . 11.52 . 12.52 Новости.
11.35 Это было, было...
12.00 Утренняя почта.
12.30 Мультфильм.
13.00 «Выбор фата». Творчество А.Кторова. Ведущий - В.Вульф.
13.50 Реклама.
13.52 Новости.
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ
14.00 Как работают деньги.
14.15 Хроника деловой жизни.
14.25 Культура и бизнес.
14.35 Теле-тур.
14.52 Новости.
15.00 Домисолька.
15.30 Между нами, девочками...
15.52 Новости.
16.00 Джэм.
16.20 «ЭЛЕН И РЕБЯТА». Молодежный сериал (Франция).
16.50 Программа передач.
16.52 Мир сегодня.
17.00 Веди.
17.30 Загадка «СБ».
17.40 Погода.
17.45 «Кто есть кто. XX век». Ф.Цеппелин.
17.52 Новости (с сурдопереводом).
18.00 Час пик.
18.25 «ДИКАЯ РОЗА». Телесериал (Мексика).
18.55 «Мы». Авторская программа В.Познера.
19.40 Спокойной ночи, малыши!
19.55 Реклама.
20.00 Новости.
20.30 Погода.
20.35 Реклама.
20.40 Из первых рук.
20.50 «ТРИ МУШКЕТЕРА». Художественный фильм
22.52 Новости. Спорт.
23.10 Автошоу.
23.25 Видеомикс.
23.52 Пресс-экспресс.

СРЕДА 14 ДЕКАБРЯ

5.30 Утро.
7.52 Новости.
8.00 «Топо Джиджио». Мультсериал (Япония).
8.25 «ДИКАЯ РОЗА». Телесериал (Мексика).
8.52, 9.52 Новости .
9.00 «Клуб путешественников» (с сурдопереводом).
9.52 Новости.
10.00 , 11.00 «РОССИЯ МОЛОДАЯ». Телесериал. 6-я серия.
10.50 , 11.50, 12.50 Реклама.
10.52 . 11.52, 12.52 Новости.
11.20, 12.00 «АНЮТА». Фильм-балет.
13.00 Поет Н.Аллегрова.
13.45 «Пять минут». Клип.
13.50 Реклама.
13.52 Новости.
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ
14.00 Наука и рынок.
14.15 Деньги и счастье.
14.30 Хроника деловой жизни.
14.40 «Бурда моден» в России.
14.52 Новости.
15.00 Посмотри, послушай.
15.20 Ответы.
15.52 Новости.
16.00 Тин-тоник.
16.20 «ЭЛЕН И РЕБЯТА». Молодежный сериал (Франция).
16.50 Программа передач.
16.52 Мир сегодня.
17.00 В эфире Межгосударственная телерадиокомпания «Мир». «Контакт», «Спектр». Информационный выпуск.
17.40 Погода.
17.45 «Кто есть кто. XX век». Н. Зелинский.
17.52 Новости (с сурдопереводом).
18.00 Час пик.
18.25 «ДИКАЯ РОЗА». Телесериал (Мексика).
18.55 «В поисках утраченного». «Джина Лоллобриджида вчера и сегодня».
19.40 Спокойной ночи, малыши!
19.55 . 20.35 Реклама.
20.00 Новости.
20.30 Погода.
20.40 «Не вернулся из боя». Документальный фильм о А.Д.Сахарове.
21.00 Ален Делон в худ. фильме «ЗА ШКУРУ ПОЛИЦЕЙСКОГО».
22.52 Новости. Спорт.
23.05 Магик-шоу.
23.35 В мире джаза.
23.55 Пресс-экспресс.

ЧЕТВЕРГ 15 ДЕКАБРЯ

5.30 Утро.
7.52. 8.52 Новости.
8.00 «Топо Джиджио». Мультсериал (Япония).
8.25 «ДИКАЯ РОЗА». Телесериал (Мексика).
9.00 Америка с М.Таратутой.
9.30 «Напевы земли русской». Передача из Волгограда.
9.50 Реклама.
9.52 Новости.
10.00 Я и мой клип.
10.05. 11.00 «РОССИЯ МОЛОДАЯ». Телесериал. 7-я серия.
10.50. 11.50 Реклама.
10.52. 11.52 Новости.
11.20 Афиша.
12.00. 13.00 «МИСТЕР ИКС». Художественный фильм.
12.50 Реклама.
12.52 Новости (с сурдопереводом).
13.45 «Пять минут». Клип.
13.50 Реклама.
13.52 Новости.
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ
14.00 Село и реформы.
14.15 Мой маленький бизнес.
14.25 Хроника деловой жизни.
14.35 Разрешите представиться.
14.52, 15.52 Новости.
15.00 Мультитролиня.
15.30 На балу у Золушки.
16.00 Тин-интим.
16.20 «ЭЛЕН И РЕБЯТА». Молодежный сериал (Франция).
16.50 Программа передач.
16.52 Мир сегодня.
17.00 ...До шестнадцати и старше.
17.30 «Голоса России». Поет В. Савченко (Уфа).
17.40 Погода.
17.45 «Кто есть кто. XX век». М. Харн.
17.52 Новости (с сурдопереводом).
18.00 Час пик.
18.25 «ДИКАЯ РОЗА». Телесериал (Мексика).
18.55 «Чтобы помнили...» Ю. Белов. Авторская программа Л. Филатова.
19.40 Спокойной ночи, малыши!
19.55. 20.35 Реклама.
20.00 Новости.
20.30 Погода.
20.40 Москва. Кремль.
21.00 Лотто «Миллион».
21.30. 23.00 «Век кино». Художественный фильм «ДОННА ФЛОР И ДВА ЕЕ МУЖА» (Бразилия, 1978 г.).
22.52 Новости. Спорт.
23.20 Замок искусств.
24.00 Пресс-экспресс.

ПЯТНИЦА, 16 ДЕКАБРЯ

5.30 Утро.
7.52 Новости.
8.00 «Сорока». Детская информационная программа.
8.20 С. Прокофьев. Симфоническая сказка «Петя и волк». Спектакль Московского государственного академического детского музыкального театра .
8.52, 9.52 Новости.
9.00 Помоги себе сам.
9.30 Мультфильм.
10.00 Я и мой клип.
10.05, 11.00 , 12.00 «РОССИЯ МОЛОДАЯ». Телесериал. 8-я и 9-я серии.
10.50. 11.50. 12.50 Реклама.
10.52. 11.52. 12.52 Новости.
13.00 «РОССИЯ МОЛОДАЯ» (окончание).
13.15 Европа плюс.
13.45 Кинотрек.
13.50 Реклама.
13.52 Новости.
ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬ
14.00 Власть и реформы.
14.15 Наш прогноз.
14.25 Хроника деловой жизни.
14.35 Шоу и бизнес.
14.52 Новости.
15.00 «В гостях у сказки». Художественный телефильм «МИЛЛИОН ПРИКЛЮЧЕНИЙ. ОСТРОВ РЖАВОГО ГЕНЕРАЛА». «Экран», 1988 г.
16.30 Рок-урок.
16.50 Программа передач.
16.52 Мир сегодня.
17.00 Человек и закон.
17.25 Хоккей. Международный турнир на приз газеты «Известия». Сборная России - сборная Франции. Трансляция из «Лужников». В перерывах: Погода: Реклама: Спокойной ночи, малыши!
19.55. 20.35 Реклама.
20.00 Новости.
20.30 Погода.
20.40 Поле чудес.
21.30 «В клубе детективов». Художественный фильм «В БЕГАХ» (Франция).
23.02 Новости.
23.10 «Взгляд» с А.Любимовым.
24.00 Пресс-экспресс.
0.10 Музобоз.

СУББОТА, 17 ДЕКАБРЯ

6.30 Субботнее утро делового человека.
7.15 В мире моторов.
7.45 Слово пастыря.
8.00 Зов джунглей.
8.30 В эфире Межгосударственная телерадиокомпания «Мир». «Тик-так». Передача для детей: К 150-летию Н.Римского-Корсакова: «Армянское зеркало мод Андрея Мильмана» (Армения); «Галерея первых персон». Б.Н.Ельцин.
10.00 Утренняя почта.
10.30 Медицина для тебя.
11.00 Без паузы.
11.10 Смак.
11.20 «Кинoправда». Художественный фильм «ЭСКАДРИЛЬЯ - 5». Киевская киностудия. 1939 г.
13.35 Палитра. «Мир глазами художника».
13.50 Реклама.
13.52 Новости (с сурдопереводом).
14.00 Телевизионный документальный фильм «Не верь, не бойся, не проси». Фильм 1-й. 3-я серия. «Выбор».
14.50 В мире животных. «Жизнь зоопарков». Телесериал (США).
15.30 Умники и умницы.
16.10 «До и после...»
17.05 «ЗОЛОТО МАККЕНЫ». Художественный фильм (США. «Коламбия Пикчерс»).
19.35 , 19.55, 20.35 Реклама.
19.40 Спокойной ночи, малыши!
20.00 Новости плюс.
20.40 Погода.
20.45 Что? Где? Когда?
21.55 «Ступень к Парнасу». Музыкальный фильм.
22.52 Новости.
23.00 Погода.
23.05 «Ступень к Парнасу» (продолжение).
23.25 Последний киносеанс. Художественный фильм «БАНДА ГРИССОМОВ» (США, 1971 г.).
23.52 Новости.
24.00 «БАНДА ГРИССОМОВ» (продолжение).

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 18 ДЕКАБРЯ

7.15 Олимпийское утро.
7.50 Спортлото.
8.00 Марафон-15.
8.30 С утра пораньше.
9.00 Полигон.
9.30 Пока все дома.
10.00 Утренняя звезда.
10.50 Под знаком ПИ.
11.35 X Международный фестиваль телевизионных программ народного творчества «Радуга». Программа Великобритании «Мы так танцуем».
12.10 Телевизионный док. фильм «Не верь, не бойся, не проси». Фильм 2-й. 1-я серия. «Банкрот».
12.55 Шпаргалка.
13.00 «Подводная одиссея команды Кусто». Документальный сериал.
13.52 Новости (с сурдопереводом).
14.00 «Стратегия победы». Документальный сериал. Фильм 12-й. «Победная весна».
14.55 Клуб путешественников.
15.45 Живое дерево ремесел.
15.50 Большой театр. Дни и вечера.
16.35 Япония с А. Колошиным.
17.05 Новости.
17.15 Телелопия.
17.30 Мультфильмы «Баскетбольная лихорадка», «Настоящие охотники за привидениями» (США).
18.25 «Вся Россия». Малые города России. Город Тихвин.
18.55 Погода.
19.00 Реклама.
19.05 Фильмы режиссера Дино Ризи. «ОПЕРАЦИЯ «СВЯТОЙ ЯНУАРИЙ» (Италия, Франция, Германия, 1965 г.).
20.55 Реклама.
21.00 Воскресенье. Информационно-публицистическая программа.
21.45 Реклама.
21.50 Спортивный уик-энд.
22.05 Хоккей. Международный турнир на приз газеты «Известия». Сборная Италии - Сборная России. 2-й и 3-й периоды. Передача из «Лужников». В перерыве (22.45) - Новости.
23.35 «Я вам спою». «Душа моя - романс». В. Пономарева.
23.55 Новости.

"РОССИЯ"

ВТОРНИК, 13 ДЕКАБРЯ

Технический перерыв с 8.45 по 10.40.
6.30 Формула-730.
7.00 Вести.
7.20 Требуются... Требуются...
7.25 Программа передач.
7.30 Время деловых людей.
8.00 Всемирные новости Эй-би-си.
8.25 Торговый дом. «Дипсер-клуб».
8.40 Телегазета.
10.40 Крестьянский вопрос.
11.00 Вести.
11.05 «Деловая Россия». Дневная информационно-аналитическая программа.
13.00 Вести.
13.20 «Деловая Россия».
13.45 Спасение-911.
15.00 Вести.
15.05 Программа передач.
15.10 Репортажи с мест.
15.20 Спешите видеть! «НАЕЗДНИК-ПРИЗРАК». Художественный фильм (Австралия). 1-я серия.
15.45 Там-там новости.
16.00 Праздник каждый день.
16.10 Не быть динозавром.
16.25 На Всемирной шахматной олимпиаде.
16.55 «Никто не забыт».
17.00 Голоса.
17.30 Фильм-премьер.
17.45 Повестка дня.
18.10 L-клуб.
18.55 Реклама.
19.00 Вести.
19.20 Реклама.
19.25 Подробности.
19.35 XX век в кадре и за кадром. Луис Бунюэль.
20.25 Андрей Сахаров. Эхо.
20.50 «ЭКС». Экран криминальных сообщений.
21.00 Реклама.
21.05 На политическом Олимпе.
21.55 Реклама.
22.00 Вести.
22.20 Река времени.
22.25 Автомиг.
22.30 Спортивная карусель.
22.35 Шахматная лихорадка.
22.50 Премьера телеэкрана. «СКАЗКА НА НОЧЬ». Художественный фильм.
0.15 Звезды говорят.

СРЕДА, 14 ДЕКАБРЯ

6.30 Формула-730.
7.00 Вести.
7.20 Требуются... Требуются...
7.25 Программа передач.
7.30 Время деловых людей.
8.00 Всемирные новости Эй-би-си.
8.25 Здорово живешь!
8.40 «САНТА-БАРБАРА».
9.30 Момент истины.
10.25 Торговый дом. «Ле Монти».
10.40 Крестьянский вопрос.
11.00 Вести.
11.05 «Деловая Россия». Дневная информационно-аналитическая программа.
13.00 Вести.
13.20 «Деловая Россия».
13.45 «Алиса в стране чудес». Мультфильм (США).
15.00 Вести.
15.05 Программа передач.
15.10 Репортажи с мест.
15.20 Там-там новости.
15.35 Праздник каждый день.
15.45 Новая линия. «Дальний Восток».
16.25 Клип-антракт. С. Лазарева.
16.30 На Всемирной шахматной олимпиаде.
17.00 Сказки для родителей.
17.30 Золотая шпора.
18.05 Театральный разъезд. «Авангард Леонтьев, или Господин из города N».
18.55 Реклама.
19.00 Вести.
19.20 Реклама.
19.25 Подробности.
19.35 «САНТА-БАРБАРА».
20.30 .21.55Реклама.
20.35 Я - лидер.
21.00 60 минут. Программа Си-би-эс и Российского ТВ.
22.00 Вести.
22.20 Река времени.
22.25 Автомиг.
22.30 Спортивная карусель.
22.35 Шахматная лихорадка.
22.50 «ЭКС». Экран криминальных сообщений.
23.00 Тишина 9.
23.45 Звезды говорят.

ЧЕТВЕРГ, 15 ДЕКАБРЯ

6.30 Формула-730.
7.00 Вести.
7.20 Требуются... Требуются...
7.25 Программа передач.
7.30 Время деловых людей.
8.00 Всемирные новости Эй-би-си.
8.25 Поехали!
8.35«САНТА-БАРБАРА».
9.25 Телегазета.
9.30 На политическом Олимпе.
10.20 Клип-антракт.
10.25 Торговый дом. «Ле Монти».
10.40 Крестьянский вопрос.
11.00 Вести.
11.05 .13.20«Деловая Россия». Дневная информационно-аналитическая программа.
13.00 Вести.
13.45 Спасение-911.
15.00 Вести.
15.05 Программа передач.
15.10 Репортажи с мест.
15.20 Там-там новости.
15.35 Праздник каждый день.
15.45 Новая линия. «Сотвори добро».
16.25 На Всемирной шахматной олимпиаде.
16.55 Экcповидео.
17.10 Будни.
17.50 Хроно. В мире авто- и мотоспорта.
18.20 Пять минут о хорошей жизни.
18.25 Своя игра.
18.55 Реклама.
19.00 Вести.
19.20 Реклама.
19.25 Подробности.
19.35 Домашний экран. Многосерийный художественный телефильм «САНТА-БАРБАРА».
20.30 Маски-шоу.
21.05 Реклама.
21.10 Чрезвычайный канал.
21.55 Реклама.
22.00 Вести.
22.20 Река времени.
22.25 Автомиг.
22.30 Спортивная карусель.
22.35 Шахматная лихорадка.
22.50 Новый иллюзион. «Белая картина».
23.20 Звезды говорят.

ПЯТНИЦА, 16 ДЕКАБРЯ

6.30 Формула-730.
7.00 Вести.
7.20 Требуются... Требуются...
7.25 Программа передач.
7.30 Время деловых людей.
8.00 Всемирные новости Эй-би-си.
8.25 Поехали!
8.35«САНТА-БАРБАРА».
9.25 Новая линия. «Отражение».
10.05 Мемуары. Константин Ванщенкин о Марке Бернесе.
10.35 Телегазета.
10.40 Крестьянский вопрос.
11.00 Вести.
11.05 «Деловая Россия» Дневная информационно-аналитическая программа.
13.00 Вести.
13.20 «Деловая Россия».
13.45 «Остров сокровищ». Мультфильм (США).
15.00 Вести.
15.05 Программа передач.
15.10 Репортажи с мест.
15.20 Студия «Рост». «Чья сторона?»
15.50 Там-там новости.
16.05 Праздник каждый день.
16.15 Новая линия. «Российский флот жив!»
16.55 Дисней по пятницам. «ПОХИЩЕННЫЙ». Худ. фильм (США).
18.35 Клип-антракт.
18.40 Непопулярная тема.
18.55, 19.20 Реклама.
19.00 Вести.
19.25 Подробности.
19.35«САНТА-БАРБАРА».
20.30 Джаз-клуб. Звезды нью-йоркского джаза.
21.00 . 21.55Реклама.
21.05 «К-2» представляет: «Абзац».
22.00 Вести.
22.20 Река времени.
22.25 Автомиг.
22.30 Спортивная карусель.
22.35 Программа «А».
23.35 Звезды говорят.

СУББОТА, 17 ДЕКАБРЯ

7.00 Вести.
7.20 Программа передач.
7.25 Студия «Рост». «Сказки острова Мэн».
7.55 Пилигрим. Российское бюро путешествий.
8.40 Телеэрудит.
8.45 Парламентская неделя.
9.30 «Музыка всех поколений». Концерт группы «Дип Пепл».
10.00 Как жить будем?
10.50 Киномарафон. «Лондон». Док. фильм из цикла «Кино и города».
12.25 Де-факто.
12.40 Крестьянский вопрос. «Сев».
13.00 Вести.
13.20 «ЭДЕРА». 22 с.
14.10 Телеэрудит.
14.15 Футбол без границ.
15.00 Автограф мастера. Андрей Гончаров.
16.25 Лучшие игры НБА.
17.25 Праздник каждый день.
17.35 «Зеленое яблоко - золотой листок». Конкурс молодых кинематографистов.
18.40 Клип-антракт.
18.45 Киномарафон. Лукино Висконти.
18.55.19.20Реклама.
19.00 Вести.
19.25 Киномарафон. Лукино Висконти. «ЛЮДВИГ». Худ. фильм из цикла «Вехи». 1с.
21.00 .21.55Реклама.
21.05 Совершенно секретно.
22.00 Вести.
22.20 Река времени.
22.25 Автомиг.
22.30 Спортивная карусель.
22.35 Хоккей. Международный турнир на приз газеты «Известия». Сборная России - сборная Финляндии. Передача с МСА «Лужники».
0.40 Звезды говорят.

ВОСКРЕСЕНЬЕ, 18 ДЕКАБРЯ

7.00 Вести.
7.20 Программа передач.
7.25 «Мир Виктора Васнецова». Док. фильм.
7.45 Студия «Рост». Музыка «Золотой осени».
8.15 Наш сад.
8.45 Доброе утро. «Завтрак для чемпионов».
9.15 Кипрас Мажейка. Репортажи из Калифорнии.
9.45 Аты-баты...
10.15 Русское лото.
11.00 «ЭДЕРА».
11.55 Белая ворона.
12.40 Крестьянский вопрос.
13.00 Вести.
13.20 «Не вырубить...» Ведущий - Б.Контев.
13.35 Мировая деревня.
14.00 Хоккей. Международный турнир на приз газеты «Известия». Сборная Швеции - сборная Чехии (в перерывах: «Праздник каждый день» и мультфильм «Ох, уж эти родители»).

16.25 Астрология любви. Лариса Долина.
16.55.18.55.19.20 Реклама.
17.00 Волшебный мир Диснея. «Гуфи и его команда», «Утиные истории».
17.55 Великая Дудинская.
19.00 Вести.
19.25 У Ксюши.
20.00 ,21.55Реклама.
20.05 Коробка передач.
20.20 Киномарафон. «ЛЮДВИГ». Худ. фильм из цикла «Вехи». 2-я серия.
22.00 Вести.
22.20 Река времени.
22.25 Автомиг.
22.30 Спортивная карусель.
22.35 «ЛЮДВИГ». Худ. фильм из цикла «Вехи». 3с.
0.25 Звезды говорят.

"ТВ-6 МОСКВА"

Вторник, 13 декабря

07.30 Мультфильмы.
07.45 ДОБРОЕ УТРО С ЛЕОНИДОМ ЛЕЙКИНЫМ.
08.00 ПОСТ-музыкальные новости.
08.15 «90х60х90».
08.30 Кинотеатр ТВ-6. "Любовь с оговорками".
10.00 "СНЯТО ! . ." (MTV).
10.15 КИНЕСКОП.
10.45 «Пульс моды»(MTV).
11.15 «Трижды один»(MTV).
19.00 CNN.Новости.
19.30 Мультфильмы.
20.00 Кинотеатр ТВ-6. "Комиссар Мулен".9 серия.
21.50 Кинотеатр ТВ-6. «Когда мы были молодые»: Анастасия Вертинская и Родион Нахопетов в фильме «Влюбленные».
23.10 СЕРИАЛ РЕЯ БРЕДБЕРИ:"Спринт до начала гимна».
23.45 ПОСТ-музыкальные новости.
00.00 «Музыку не остановить'»(MTV).

Среда, 14 декабря

07.30 Мультфильмы.
07.45 ДОБРОЕ УТРО С ЛЕОНИДОМ ЛЕЙКИНЫМ.
08.00 ПОСТ-музыкальные новости.
08.15 «90х60х90».
08.30 Кинотеатр ТВ-6. "Девушка спешит на свидание".
09.35"Нью-Йорк. Нью-Йорк!"
10.05. Кинотеатр ТВ-6. "Семья Зитаров». 4 серия .
19.00. CNN.Новости.
19.30. Мультфильмы.
20.00. Кинотеатр ТВ-6. "Комиссар Мулен»",10 серия.
21.35. Кинотеатр ТВ-6. "Когда мы были молодые": Николай Бурляев в фильме "Мама вышла замуж".
23.10 Кинотеатр ТВ-6."На грани реальности», 1 серия.
23.45 ПОСТ-музыкальные новости.
00.00 Хит-лист Королевства (MTV).

Четверг, 15 декабря

07.30 Мультфильмы.
07.45 ДОБРОЕ УТРО С ЛЕОНИДОМ ЛЕЙКИНЫМ.
08.00 ПОСТ-музыкальные новости.
08.15 «90х60х90».
08.30 Кинотеатр ТВ-6. "Мама вышла замуж".
10.00 «СНЯТО ! . .» (MTV).
10.15 Кинотеатр ТВ-6. "Семья Зитаров»", 5 серия.
19.00 CNN.Новости.
19.30 Мультфильмы.
20.00 Кинотеатр ТВ-6. "Комиссар Мулен". 11 серия (Франция).
21.35. Кинотеатр ТВ-6. "Когда мы были молодые»: Олег Янковский и Виктория Федорова в фильме «О любви».
23.00. Кинотеатр ТВ-6. "На грани реальности»". 2 серия.
23.45. ПОСТ-музыкальные новости.

Пятница, 16 декабря

07.30 Мультфильмы.
07.45 ДОБРОЕ УТРО С ЛЕОНИДОМ ЛЕЙКИНЫМ.
08.00 ПОСТ-музыкальные . новости.
08.15 «90х60х90».
08.30 Кинотеатр ТВ-6. «О любви».
09.45 «СНЯТО ! . .» (MTV).
10.00 Кинотеатр ТВ-6. «Семья Зитаров». 6 серия.
19.00 CNN.Новости.
19.30 Мультфильмы.
20.00 Кинотеатр ТВ-6. "Комиссар Мулен", 12 серия (Франция).
21.35 Кинотеатр ТВ-6. Легенды мирового кино:Жан-Поль Бельмондо в фильме «На последнем дыхании» (Франция).
23.15 Кинотеатр ТВ-6. "На грани реальности". 3 серия.
23.45 ПОСТ-музыкальные новости.
00.00 «120 минут»(MTV).

Суббота, 17 декабря

08.00 MTV.
08.30 Кинотеатр ТВ-6. «На последнем дыхании».
10.00 Мультсериал. «ТИ-РЕКС».
10.30 «Ералаш».
10.50 Детский сеанс. «Браслет - 2».
12.00 ДОБРОЕ УТРО С ЛЕОНИДОМ ЛЕЙКИНЫМ.
19.00 «ТЕБЕ РЕШАТЬ !..» (Шоу-сериал).
20.00 Катастрофы недели.
20.30 Кинотеатр ТВ-6. -Сатирический киножурнал «Фитиль».
- ПАРАД ЧЕМПИОНОВ: "Белый Бим Черное Ухо". 1-2 серии.
23.50 «На грани»(MTV).
01.00 Ночной сеанс ТВ-6. "Символ крови"(США).

Воскресенье,18декабря

08.00 MTV.
08.30 Кинотеатр ТВ-6. «Стреляй вместо меня».
09.40 Мультсериал. «ТИ-РЕКС».
10.05 «Ералаш».
10.15 Детский сеанс. «Андрей и злой чародей».
11.30 ДОБРОЕ УТРО С ЛЕОНИДОМ ЛЕЙКИНЫМ.
12.00 «Мое кино»с Виктором Мережко.
12.15 «Большой кадр»(MTV).
19.00 «Мое кино».
19.30 Кинотеатр ТВ-6: - Сатирический киножурнал «Фитиль».
- «Казус и провизус».
21.15 «Моя звезда».
21.45 Кинотеатр ТВ-6. Телепремьера:"Вьетнам. Техас».
00.00 «Выше - только звезды»(MTV).

Изменения в программе:
11 декабря вместо «Женщина. которая поет»в 19.30, будет фильм «Давай поженимся».

ТЕЛЕВИДЕНИЕ ЛИТВЫ

Вторник, 13 декабря

ЛТВ-1

7.45 Доброе утро.
8.25 ,19.00 ,22.40 ТВ анонс.
8.30 Франц.язык.
18.00 Новости.
18.10 Программа для детей.
18.50 Вечерний вестник.
19.05 Передача на польском языке.
19.35 Нет худа без добра.
19.45 Государство и гражданин.
20.30 Панорама.
21.05 Фильм «Побег».
22.45 Время откровения.
23.35 Вечерние новости.
23.50 Запад.
00.05 Музыкальная память.

LITPOLIINTER

7.00 Утреннее колесо.
9.00 ,19.40 ТВ магазин.
9.10.19.50 Анонсы.
19.55 Реклама.

TELE-3

7.30 Новости.
8.00 Мультфильм.
8.30 Фильм «Санта-Барбара».
10.30 Сериал «Окаванго».
11.55 Урок англ.языка.
12.00 Фильм «Двенадцать стульев», 1 серия.
13.05 Музыка.
15.00 Журнал путешествий.
16.00 Кубок мира по футболу.
16.30 Приватизация.
17.00 Фильм «Двенадцать стульев», 2 серия.
18.30 Мультфильм.
18.55 Урок англ.языка.
19.00 Вести.
19.20.21.15. 23.06 Музыка.
19.30 «Санта-Барбара».
20.30 Мультфильм.
21.00.22.50 Новости.
21.30 Фильм «Письмо для моей дочери».

Среда, 14 декабря

ЛТВ-1

7.45 Доброе утро.
8.25 .19.00.21.55 ТВ анонс.
8.30 Информационный видеожурнал «Великобритания».
18.00 Новости.
18.10 Программа для детей.
18.50 Вечерний вестник.
19.05 Христианское слово.
19.15 Отзывы.
19.35 ТВ форум.
20.30 Панорама.
21.05 Сериал «Украденные жизни».
22.00 Берег.
23.00 Худ.журнал «Галерея».
23.20 Вечерние новости.
23.35 Триллер «Сенсация».

LITPOLIINTER

7.00 Утреннее колесо.
9.00 .19.40 ТВ магазин.
9.10 Телесериал «Дикая роза».
9.35 ,19.50 Анонсы.
19.55 Реклама.

TELE-3

7.30 Новости.
8.00 Мультфильм.
8.30 Фильм «Санта-Барбара».
9.30 Сериал.
10.30 Фильм «Письмо для моей дочери».
11.50 Урок англ.языка.
11.55 Фильм «Двенадцать стульев».
13.00,19.20,21.15 Музыка.
15.00 Журнал путешествий.
16.00 Немецк.программа.
17.00 Фильм «Двенадцать стульев».
18.30.20.30 Мультфильм.
18.55 Урок англ.языка.
19.00 Вести.
19.30 «Санта-Барбара».
21.00 ,23.00 Новости.
21.30 Фильм «Операция: живыми не брать».
23.15 Музыка.

Четверг, 15 декабря

ЛТВ-1

7.45 Доброе утро.
8.25 .19.00 .22.10 ТВ анонс.
8.30 Урок немецк.языка.
18.00 Новости.
18.10 Программа для детей.
18.50 Вечерний вестник.
19.05 Правительство постановило.
19.20 Католическая студия.
19.50 «22».
20.30 Панорама.
21.05 ТВ спектакль «37 су господина Монтадуана».
22.15 Большая медведица.
23.05 Вечерние новости.
23.20 Сериал «Театр привидений», 1 серия.США.

LTPOLIINTER

7.00 Утреннее колесо.
9.00 .18.55 ТВ магазин.
9.10 Фильм «Дикая роза».
9.35 Сериал для молодежи.
11.05 Анонсы.
19.05 Муз.передача «Все!»
19.25 Мультфильм.
19.55 Реклама.

TELE-3

7.30 Новости.
8.00 Мультфильм.
8.30 Фильм «Санта-Барбара».
9.30 Все для смеха.
10.00 Шоу Европа.
10.30 Фильм «Операция: живыми не брать».
12.00 Урок англ.языка.
12.05 Фильм «Двенадцать стульев».
13.25 Музыка.
15.00 Журнал путешествий.
17.00 Фильм «Двенадцать стульев».
18.30 ,20.30 Мультфильм.
18.55 Урок англ.языка.
19.00 Вести.
19.20 .21.15. 23.25 Музыка.
19.30 «Санта-Барбара».
21.00 ,23.10 Новости.
21.30 Фильм «Последний самурай».
23.25 Музыка.

Пятница, 16 декабря

ЛТВ-1

7.45 Доброе утро.
8.25. 19.00. 22.00 ТВ анонс.
8.30 Урок англ.языка.
8.55 Фильм «История любви».
18.00 Новости.
18.10 Программа для детей.
18.50 Вечерний вестник.
19.05 Б.Дваренас.1-ый концерт для фортепиано с оркестром.
19.35 Репортажи из региона.
19.50 Стиль.
20.30 Панорама.
21.05 Фильм«История любви».
22.05 Лайевес аллея.
22.25 ТВ игра «Дороги удачи».
23.25 Вечерние новости.
23.40 Фильм «Люди с окраин».

LITPOLIINTER

7.00 Утреннее колесо.
9.00 .17.00 ТВ магазин.
9.10 Фильм «Дикая роза».
9.35 Сериал.
17.10 ТВ игра «Да.Нет».
18.00 Шоу.
18.50«На одном концекрючок»
19.10 Салон для двоих.
19.30 ,22.10 Анонсы.
19.35 Программа для детей.
19.55 Реклама.
20.35 Сериал для молодежи.
21.30 Хроника 02.
21.50 Муз.передача «Все!».
22.15 Фильм «Все о том, как убить миллионершу».

TELE-3

7.30 Новости.
8.00 .18.30 .20.40Мультфильм.
8.30 б19.30 «Санта-Барбара».
9.30 Гиннесс- шоу.
10.00.13.30.16.30.19.20Музыка.
10.30 Фильм «Последний самурай».
12.10 ,18.55Урок англ.языка.
12.15 Фильм «Двенадцать стульев».
15.00 Журнал путешествий.
16.45 Немецк.язык.
17.00 Фильм «Маленькая принцесса».
19.00 Вести.
19.30 «Санта-Барбара».
21.00 ,23.00 Новости.
21.15,23.15 Музыка.
21.30 Фильм «Они зовут меня Брюс?».

Суббота, 17 декабря

ЛТВ-1

9.00 Программа.
9.05 Программа для детей.
10.00 Сорока.
10.30 Согласие.
11.20 Наша речь.
12.05. 18.06,21.50 ТВ анонс.
12.10 Франц.язык.
12.40 ТВ сериал для детей.
13.10 Спорт мира.
14.10 Праздник сельских капелл.
14.55 ТВ спектакль «Отец».
17.05 Концерт солистов эстрады.
18.10 Новости.
18.20 Док.фильм.
18.40 Баскетбол.
19.25 Юпитер.
19.55 Джаз.
20.05Студия видеорекламы-94.
20.30 Панорама.
21.05 Под своей крышей.
21.55 Сериал «Мать и сын»
22.50 Вечер в ТВ студии.
23.25 Вечерние новости.
23.40 Легенды рока.

LITPOLIINTER

9.00 Утреннее колесо.
11.00 Литлото.
11.05 Анонсы.
14.00 Звезды ЛБЛ.
19.00 ТВ магазин.
19.10 ТВ анонсы.
19.15 Четыре колеса.
19.35 Программа для детей.
19.55 Реклама.
20.35 Сериал «Отдел убийств»(США).
21.25 Анонсы.
21.30 Караоке и другие.
21.45 Каукодром.
22.20 Триллер «Смерть маленькими дозами».США.

TELE-3

9.00 Мультфильм.
10.30 Фильм «Они зовут меня Брюс?».
12.00 Сериал «Красавица».
12.55 Опера «Вилли Тель».
16.00 VIVA Charts.
17.00 Кубок мира по футболу.
17.30 Все для смеха.
18.00 Сериал «Окаванго».
19.00 Вести.
19.20.21.15,23.20 Музыка.
19.30 Сериал «Мятежник».
20.30 Мультфильм.
21.00 .23.06 Новости.
21.30 Фильм «Катакомбы».

Воскресенье,18декабря

ЛТВ-1

9.00 Программа.
9.05 Религиозная программа.
9.35 Воскресный спектр.
10.40 Чужого горя не бывает.
11.00 Литовцы на чужбине.
11.30 ТВ сериал для детей.
11.55,18.40 ТВ анонс.
12.00 В мире баскетбола.
12.45 Этаж 17/18.
13.30 «Азимуты».Греция.
14.00 Поздравления.
15.00 Мираж.
15.25 Сериал «Неоновый всадник».
16.15 «Площадь Европы».
16.45 Чемпионат Литвы по боксу.
17.15 Молодежная волна.
17.45 Волейбол.
18.45 Новости.
18.50 Зеленое дерево жизни.
19.20 Вечер классической музыки.
19.40 Восстановление Нижнего замка. Обсуждение проектов.
20.30 Панорама.
21.05 Первый канал.
21.25 Фильм «Остров Паскаля».США.
23.05 Рок.

LITPOLIINTER

17.00 ТВ магазин.
17.15 Караоке и другие.
18.25 Что?Где?Когда?
19.35 .20.55 Анонсы.
19.40 Мультфильм.
20.05 Сериал для молодежи(США).
21.00 Гороскоп на неделю.
21.05 ТВ игра «Да.Нет».
22.00 Тангомания.
22.25 Проституция. Журналистское расследование.
22.45 Воскресенье.

TELE-3

9.00 Мультфильмы.
10.10 В каюте старого капитана.
10.30 Окно в природу.
10.45 Фильм «Речной негр».
12.20 Сериал «Красавица».
13.20 .14.30. 19.20 Музыка.
13.30 POP TV.
14.00 Док.фильм.
15.00 Журнал путешествий.
17.00 Немецк. передача.
18.00 ТВ сериал.
19.00 Вести.
19.30 Гиннесс-шоу.
20.00 Новости.Мнения.
20.30 Мультфильм.
21.00 Шоу Европа.
21.30 Фильм.
23.20 Цитадель тьмы.

TV "SUGARDAS"

Вторник, 13 декабря

9.00 Программа. Реклама. Объявления.
9.10 Мультфильм «Лулу - ангел цветов».
9.30 TV «Sugardas». «Воскресный курьер», повторение передачи от 11 декабря.
10.00 Реклама.Объявления.
10.05 «Задача с тремя неизвестными». фильм,1 с. (объявления бегущей строкой).
В перерыве канал DSF.
19.00 Программа. Реклама. Поздравления.
19.15 Мультфильм США.
19.50 Реклама.Объявления.
19.55 «Двенадцать стульев», фильм, 2 серия (объявления бегущей строкой).
21.00 TV «Sugardas». " Спортивное обозрение", ведет А.Кольга.
21.15 Реклама.Объявления.
21.20 «Задача с тремя неизвестными». фильм,2с.
По окончании - канал DSF.

Среда, 14 декабря

9.00 Программа. Реклама. Объявления.
9.10 Мультфильмы США.
9.45 TV «Sugardas». «Спортивное обозрение», автор А.Кольга.
10.00 Реклама.Объявления.
10.05 «Задача с тремя неизвестными». фильм, 2 серия (объявления бегущей строкой).
В перерыве канал DSF.
19.00 Программа. Реклама. Поздравления.Объявления.
19.15 Мультфильмы.
19.35 «Двенадцать стульев», фильм, 3 серия.
21.00 TV «Sugardas».
21.15 Реклама.Объявления.
21.20 «Берегите женщин», фильм, 1 серия (объявления бегущей строкой).
22.25 «Первые работы». сериал о популярных кинематографистах Голливуда.
По окончании - канал DSF.

Четверг, 15 декабря

9.00 Программа. Реклама. Объявления.
9.10 Мультфильмы.
9.30 TV «Sugardas».
9.45 Реклама.Объявления.
9.50 «Берегите женщин». фильм, 1 серия (объявления бегущей строкой).
В перерыве канал DSF.
19.00 Программа. Реклама. Поздравления. Объявления.
19.20 Мультфильм «Лулу - ангел цветов».
19.45 «Двенадцать стульев». фильм. 4 серия (объявления бегущей строкой).
21.00 TV «Sugardas». "Экономический дайджест", ведет О.Киричко.
21.20 Реклама.Объявления.
21.25 «Берегите женщин»,2с. (объявления бегущей строкой).
22.30 История американского бизнеса.
23.00 «По всей России».
По окончании- канал DSF.

Пятница, 16 декабря

9.00 Программа. Реклама. Объявления.
9.10 Мультфильм «Лулу - ангел цветов».
9.30 TV «Sugardas». «Экономический дайджест». Автор О.Киричко.
10.00 Реклама.Объявления.
10.05 Фильм.
В перерыве- канал DSF.
19.00 Программа.Реклама. Поздравления. Объявления.
19.20 Мультфильм «Лулу - ангел цветов».
19.45 «С музыкой по всей Америке».
20.40 Тележурнал.
21.00 TV «Sugardas».
21.15 Реклама.Объявления
21.20 «Непобедимая парочка». фильм (объявления бегущей строкой).
22.50 «Смертельный бой». фильм.По окончании - DSF.

Суббота, 17 декабря

9.00 Программа. Реклама. Объявления.
9.10 Мультфильм «Лулу - ангел цветов».
9.35 TV «Sugardas». "Контуры недели". Передача на литовском языке.
9.50 Реклама.Объявления.
9.55 «Непобедимая парочка». фильм (объявления бегущей строкой).
В перерыве - канал DSF.
18.00 Программа.Реклама. Поздравления.Объявления.
18.20 Мультфильмы.
18.50 Реклама.Объявления.
18.55 «Ева Браун - любовница Гитлера». док.фильм.
19.35 «Беллисима». 17 с., телесериал.
20.25 «Шут с нами». развлекательная программа.
21.00 TV «Sugardas».
21.30 Реклама.Объявления.
21.35 «Отпуск в сентябре». фильм. 1-2 серии (объявления бегущей строкой).
По окончании - канал DSF.

Воскресенье, 18 декабря

9.00 Программа. Реклама. Объявления.
9.10 Мультфильмы.
9.40 TV «Sugardas.
10.10 Реклама.Объявления.
10.15 «Отпуск в сентябре». фильм. 1 серия (объявления бегущей строкой).
В перерыве канал DSF.
19.00 Программа. Реклама. Поздравления.Объявления.
19.15 Мультфильм.
19.30 Реклама.Объявления.
19.40 «Беллисима». 18 серия.
20.25 «Проще простого», теленгра.
21.00 TV «Sugardas». «Воскресный курьер».
21.30 Реклама. Объявления.
21.35 «Группа «Дельта», фильм (объявления бегущей строкой).
По окончании -канал DSF.

Поздравления в Новогоднюю ночь
«SUGARDAS»
до 28 декабря принимает заявки по Космосо, 6 и Драугистес, 15.

6 Канал С-Петербург

Вторник, 13 декабря

8.30 Программа.
8.35 Стресс-пауза.
8.40 Сериал «Морена Клара». 119 с.
9.30 Сериал «Цветок страсти». 157 с.
10.20 Фильм «Лабиринт правосудия»: «Славный парень».
11.10,17.00 Программа.
17.05 Приключенческий фильм «Залив «Опасный»: «Вопрос отношения».
17.30 «ОК» Международные новости Ай-Ти-Эн (на англ.языке).
18.00 Стресс-пауза.
18.05 Мультсериал «Вольтрон».
18.35 Мультсериал «Трансформеры».
19.00 «ОК» Криминальный журнал «Частное расследование».
19.25 Стресс-пауза.
19.30 Сериал «Морена Клара». 124 с.
20.30 Международные новости Эн-Би-Си (на русском языке).
21.00 Сериал «Цветок страсти». 162с.
21.50 Сериал «Лабиринт правосудия»: «Ромео и Кэрол».
22.40 Программа.

Среда, 14 декабря

8.30 Программа.
8.35 Стресс-пауза.
8.40 Сериал «Морена Клара». 120 с.
9.30 Сериал «Цветок страсти». 158 с.
10.20 Сериал «Хилл Стрит Блюз»: «Последний белый на Ист Фери Авеню».
11.10,17.00 Программа.
17.05 Сериал «Залив «Опасный»: «Духи древности».
17.30 «ОК» Международные новости Ай-Ти-Эн (на англ.языке).
18.00 Стресс-пауза.
18.35 М/ф «Вольтрон».
18.35 М/ф «Трансформеры».
19.00 Криминальный журнал «Частное расследование».
19.25 Стресс-пауза.
19.30 Сериал «Морена Клара». 125 с.
20.30 Международные новости Эн-Би-Си (на русском языке).
21.00 Сериал «Цветок страсти».
21.50 Сериал «Хилл Стрит Блюз»: «Плоды ядовитого дерева».
22.40 Программа.

Четверг, 15 декабря

8.30 Программа.
8.35 «Стресс-пауза».
8.40 Тел.фильм «Морена Клара».
9.30 Тел.фильм «Цветок страсти».
10.20 Фильм «Лабиринт правосудия»: «Всего один поцелуй».
11.10,17.00 Программа.
17.05 Прикл.сериал «Залив «Опасный»: «Голоса глубин».
17.30 «ОК»Международные новости Ай-Ти-Эн.(на англ.языке).
18.00 Стресс-пауза.
18.05 М/ф «Вольтрон».
18.35 М/ф «Трансформеры».
19.00 «ОК Криминальный журнал «Частное расследование».
19.25 «ОК» Стресс-пауза.
19.30 Тел.фильм «Морена Клара». 126 серия.
20.30 «ОК» Международные новости Эн-Би-Си(на рус.языке).
21.00 Телефильм «Цветок страсти».
21.50 Телесериал «Лабиринт правосудия»: «Затерянные одинокие сердца».
22.40 Программа.

Пятница, 16 декабря

8.30 Программа.
8.35 Стресс-пауза.
8.40 Телесериал «Морена Клара». 122 серия.
9.30 Телефильм «Цветок страсти».
10.20 Фильм «Ать, два,левой!».
11.30, 17.00 Программа.
17.05 Прикл.сериал «Залив»Опасный»: «Наследие прошлого».
17.30 «ОК» Международные новости Ай-Ти-Эн (на англ.языке).
18.00 Стресс-пауза.
18.05 М/ф «Вольтрон».
18.35 М/ф «Трансформеры».
19.00 Экспресс развлечения.
19.25 «ОК» Стресс-пауза.
19.30 Телесериал «Морена Клара».
20.30 «ОК» Международные новости Эн-Би-Си (на рус.языке).
21.00 Тел.фильм «Цветок страсти».
21.50 «БЕЛ».Фильм «Даешь прорыв!».
23.20 Программа.

Суббота, 17 декабря

14.00 Программа.
14.05 Стресс-пауза.
14.10 Спорт на «6-м Канале»: «Перекресток», «На лыжи», «О футболе».
15.30 «ОК» Программа о здоровье. «Жизненный выбор».
16.00 Спортивно-муз.программа «На грани».
16.25 Тележурнал «Журнал 01» (Дойче Велле).
16.55 Стресс-пауза.
17.00 Путешествие и отдых. Египет.
17.30 «ОК» Международные новости Ай-Ти-Эн (на англ.языке).
18.00 Тележурнал «Мода».
18.30 «Этот безумный Хеловен», из цикла «Американские встречи Оксаны Пушкиной».
19.00 Комедийное шоу «Скрытая камера».
19.30 Размышление о джазе.
20.30 «ОК» Международные новости Ай-Ти-Эн.(на рус.языке).
21.00 Фильм «Братья».
22.30 Программа для взрослых «Без тени смущения».
23.00 Программа.

Воскресенье, 18 декабря

14.00 Программа.
14.05 Стресс-пауза.
14.10 М/ф «Семейство Баркли».
14.35 М/ф «Нщейки».
15.00 Спортивно-муз.программа «На грани».
15.30 «ОК» Программа о здоровье «Жизненный выбор».
16.00 Спортивная параллель.
16.55 Стресс-пауза.
17.00 Ретро-шоу «Вспоминая прошлое».
17.30 «ОК» Международные новости Ай-Ти-Эн (на англ.языке).
18.00 Тележурнал «Мода».
18.30 Ток-шоу «Роланда»: «Насилие в семье».
19.35 Стресс-пауза.
19.40 Тележурнал «Видеосвидетель».
20.30 «ОК» Международные новости Ай-Ти-Эн (на рус.языке).
21.00 Фильм «Дорога в никуда».
22.35 Программа для взрослых «Без тени смущения».
23.05 Программа.

Объявляется конкурс на земельный участок под строительство подземных индивидуальных гаражей для жителей квартала по Космосо, 32,34,36,38,40,42,44; Тайкос, 8; Висагино, 19,21,23,25,27. Срок подачи заявок в течение 10 дней со дня опубликации объявления.

Самоуправление.
☎ 31-767.

Деловое предложение:

Оказываю услуги по ремонту цветных, черно-белых телевизоров на дому. Тел.21-466. Зак.5638.

Обиваю шалевкой, стелю полы, вставляю окна, двери из материала заказчика. Тел.31-648. Зак.5640.

Делаю лечебно-профилактический массаж на дому и по вызову, при остеохондрозе, радикулите, после переломов. Тел.33-712. Зак.5413.

Формируем группы (не более 5 человек в каждой) для обучения английскому языку. Преподаватели имеют 10-летний и более стаж работы, используют в качестве дополнения и метод Н.Давыдовой. Тел. 32-908. Зак.5643.

Продам:

4-комнатную квартиру на 4 этаже, в 1 мкр., с пристройкой-сушилкой. Тел.31-228. Зак.5610.

1-комнатную квартиру обнинской планировки, на 9 этаже, в 3 мкр. Тел.26-641. Зак.5401.

2-комнатную квартиру каунасской планировки, на 3 этаже, во 2 мкр.; книжные полки, прихожую «Викне-5». Тел.33-264, после 19 час. Зак.5406.

2-этажный дом в д.Видишкес (5 км от Игналины) с телефоном. Тел.46-179. Партизану, 11-45. Зак.5633.

1-комнатную квартиру в ДГТ(18кв.м), на 3 этаже по Ветерану, 6, и 3-комнатную квартиру на 3 этаже в кирпичном доме по Парко, 19/1, или меняю на две 2-комнатные малогабаритные квартиры. Тел.33-189, Ветерану, 22-10. Зак.5636.

2-комнатную квартиру на 2 этаже 9-этажного дома, в 3 мкр., имеется подвал. Тайкос, 78а-7. Зак.5416.

гараж в 1 мкр., в обществе «Энергетик». Тел.33-569. Зак.5631.

гараж в 1 мкр., в обществе «Энергетик». Тел.33-238, с 8 до 17 час., 31-218, после 18 час. Зак.5410.

гараж в 3 мкр., в обществе «Лада». Драугистес, 24-20, раб.тел.29-654. Зак.5595.

постоянно телевизоры «Таурас», «Шилялис», «Горизонт»; холодильники, морозильники «Снайге». Тел.27-953. Зак.5618.

микроволновую печь немецкого производства «BOSH». Энергетику, 60-65.

автомобиль «Volksvagen-Passat», 82г.выпуска, 5-дверный. Возможна безналичная оплата. Тел.31-369. Зак.5411.

автомобиль «VW-Гольф»-дизель, 78г.выпуска, в хорошем состоянии. Ориентировочная цена 1400 долл. Тел.34-401, тел.раб.26-411. Зак.5642.

неразработанный земельный участок (11,9 сотки) на массиве «В». Тел.31-331. Зак.5414.

мужскую болгарскую дубленку, р.46. Тел.34-612.

три светлые книжные полки (32х101х22см) по 35 Лт. каждая. Тел.раб.32-738.

импортную видеокамеру. Тел.33-713.

телефонные аппараты фирмы «Panasonic». Тел.32-231.

кресло-кровать, б/у, в хорошем состоянии (200 Лт.). Драугистес, 18-31.

магнитофоны «Астра-МК110 С-1», «ИЖ-305-С». Тел.33-302.

гарнитур спальный, каунасскую стенку; дачу на Магунас. Тел.раб.21-300 (Лиля).

дешево игровую приставку «Терминатор». Тел.31-463, с 18 до 20 час.

цветной телевизор «Горизонт», кресло-кровать, секретер, б/у; колонки «С-30», усилитель «Амфитон». Яунимес, 11-30, после 17 час.

стульчик на колесиках. Парко, 8-8, тел.раб.29-947.

белый кирпич, рубероид. Тел.33-759.

лекарство «Церебролизин», цена дешевле чем в аптеке. Яунимес, 19-35.

мягкий угол «Эмма». Тел.32-623.

розовый полушубок для девочки, р.42-44. Тел. 32-333.

столик под телевизор (80 Лт.), магнитофон «Ростов -102», проигрыватель «Радиотехника». Тел.31-993.

пару попугаев с клеткой. Тел.раб.29-191.

китайское кроличье пальто на меху, р.36; пальто на меху-цигейка, р.38; женские зимние коричневые сапоги, р. 37,5; усилитель «Амфитон», б/у; защитный фильтр к монитору компьютера. Тел.31-031.

цветной телевизор на запчасти. Тел.21-449.

недорого зимнюю немецкую плетеную синюю коляску; зимний комбинезон на ребенка 1 года, все б/у, в хорошем состоянии. Тел727-264.

бытовой компьютер типа «Спектрум», в комплекте блок питания, три игровые приставки. Тел.26-570.

пишущие машинки: с литовско-английским шрифтом «Листвица», с русским шрифтом «Москва», б/у. Тел.31-880.

компьютер IBM-386 с принтером, СВГА монитор. Вильтес, 11-4.

телевизор «Садко» на запчасти. Статибининку, 4-2.

свадебное платье, р.46 и головной убор. Тел.34-682.

теплый бушлат с брюками, плащ, р.50, б/у, в хорошем состоянии (50 Лт.). Тел.33-693.

детскую новую универсальную коляску. Тел.32-137.

дешево детскую зимнюю голубую коляску. Тел.27-520.

мебель для кухни «Агила-5», б/у; магнитофон «Нота», цветомузыку. Тел.31-674.

цветной телевизор «Электрон» с декодером, 89г.выпуска (350 Лт.), стол под телевизор, холодильник «Свияга» в хорошем состоянии. Тел.34-295.

детское китайское пальто на меху, р.36-38. Партизану, 5-5, после 18 час.

югославскую швейную машинку 22 класса, драповое меховое пальто с подстежкой, р.52, рост 4. Тел.31-134.

недорого шубу, р.50-52. Седулинос аллея, 3-82.

женский мутоновый белый полушубок, р.48-50; детскую мутоновую шубку, р.28. Тел.26-926, после 17 час.

пианино «Рига». Тел.33-032.

спальню «Дана-2», б/у. Тел.31-396.

новую детскую натуральную шубку, р.26-28 (40 Лт.).Висагино, 12-19.

кухонный стол с 4 табуретками (70 Лт.),большую шкуру бурого медведя (200 Лт.). Тел.32-68, вечером, Тайкос, 42-24.

два отреза китайской джинсовой ткани по 3 м, светлокоричневый кожзаменитель (48м, шир.1,40м). Тел.32-116.

светлый палас 3х2.5м, б/у; мужской югославский костюм, р.48. Тел.32-101.

детскую импортную одежду на ребенка до 3 лет, велосипед. Тел.26-431.

новый телефонный аппарат. Тел.32-679.

печатную машинку с литовским шрифтом «Любава», входную дверь. Тел.34-621.

кожаное женское пальто, р.48; женские зимние сапоги, р.35, 37. Тел.31-178.

пуховое австрийское синее пальто, р.46-48, рост 170. Тел.27-079, после 12 час.

неиндексированные инвестиционные чеки. Тел.32-590.

электромясорубку с насадками (овощерезка, соковыжималка и др.), электропривод к швейной машинке, детский спортивный костюм, р.40, рост 164; итальянские сапоги, на р.37 р.39; серый драп на юбку. Тел.33-091.

зимние импортные сапоги, р.26; 4 стула, пластиковую поделочную плитку, 10 кв.м. Тел.33-318.

новый мужской кожаный плащ с меховой подстежкой, р.50-52(800 Лт.). Тел.21-354.

стенку «Нерис-2» в упаковке. Тел.34-352.

импортный мужской костюм, р.50-52, рост 178-180,б/у. Тел.45-604.

зимнее горчичное пальто, воротник - норка, р.52-54, рост 170, б/у. Тел.45-604.

литературу: Зарубежный детектив» 27 томов.Берроуз - 12 томов. Тел.34-221.

магнитофон-приставку «Маяк 240-С1», тюнер «Радиотехника-101», электропроигрыватель «Радиотехника», все - б/у. Тел.31-237.

вельветовую зимнюю синюю коляску, б/у. Вильтес, 20-19.

электродвигатель 1.4 кВт (85 Лт.). Тел.раб.29-616, тел.32-510.

цветной линолеум (17 кв.м). Тел.21-292.

матрасик для детской кроватки, телевизор «Радуга-716», детский маленький стульчик, драповое пальто, р.28-30. Седулинос аллея, 35-56.

Меняю:

1-комнатную квартиру в ДГТ на 2-комнатную квартиру в 3 мкр. Тел.27-649, 29-047.

1-комнатную квартиру в ДГТ(18кв.м), после капремонта, на 2-комнатную квартиру по договоренности. Тел.26-617.

1-комнатную квартиру и приватизированную комнату в общежитии, на 2-комнатную квартиру. Статибининку, 4-2, после 20 час.

2-комнатную квартиру на 1 этаже, на 1-комнатную квартиру. Тел.33-239.

2-комнатную квартиру в кирпичном доме, на 3 этаже, на 1-комнатную квартиру. Партизану, 8-4, в любое время.

3-комнатную квартиру, два гаража, хозпостройки, 6 соток земли в живописном месте Зарасайского района (п.Имбрадас), на 3-комнатную квартиру в Висагинасе. Тел.(8-270)42-184, после 18 час.

3-комнатную квартиру на 1 этаже, в панельном доме, с подвалом, на 2-комнатную квартиру. Тел.34-352, после 18 час.(Владимир).

телевизор «Радуга-716», (51 см по диагонали), на телевизор с меньшим экраном, по договоренности. Седулинос аллея, 35-56.

4-комнатную квартиру в 1 мкр., на 3-комнатную квартиру и 1-комнатную квартиру в ДГТ. Тел.34-417.

2-комнатную квартиру в кирпичном доме, в 1 мкр., на 3-комнатную квартиру или 2-комнатную квартиру клайпедской, улучшенной планировки. Тел.32-564.

2-комнатную квартиру в кирпичном доме на 3-комнатную квартиру, желательно в 1 мкр. 1 этаж не предлагать. Космосо, 18-14.

3-комнатную квартиру вильнюсской планировки на 2-комнатную квартиру по договоренности. Тайкос, 78а-28.

частный дом недалеко от Игналины, на берегу озера, на 3-комнатную квартиру в Висагинасе. Тел.43-337, после 20 час.

Куплю:

недорого 2-створчатый платяной шкаф, кухонный стол со стульями, навесную полку, пенал, обеденный стол со стульями. Тел.раб.31-091.

Требуется:

хороший закройщик. Тел.31-963, с 10 до 17 час.

срочно няня для девочки 1 год 5 мес. Висагино, 27-33, тел.237-134.

Разное:

Сдается: 1-комнатная квартира на длительный срок, помещение в аренду. Тел.33-960.

Сдается на полгода 3-комнатная квартира на 1 этаже. Тайкос, 72а-42.

Сдается 1-комнатная квартира в ДГТ. Энергетику, 6-40, с 16 до 19 час.

Сдается в аренду гараж в 3 мкр. Тел.31-183.

Сдается 1-комнатная квартира с мебелью, в 1 мкр. Тел.32-794.

Сниму гараж в 1 мкр. Тел.31-428.

Отдам симпатичного котенка (1.5мес). Висагино, 17-33, тел.27-134.

Ищу работу:

присмотрю за ребенком. Фестивале, 1-408.

любую работу, имею домашний телефон. Тел.31-060.

Альтернатива

Газета п.Висагинас
издается с 14 июня 1990 года
Рег N 468
Учредитель:
Министерство культуры
Издатель:
Редакция газеты «Альтернатива»
Тел.32-738.

Редактор
Татьяна ВИШНЕВЕЦКАЯ
Тел.34-583
Зам.редактора
Елена ПЕРВУШИНА
Выпускающий

Оператор макета
Светлана ПАЯСЬ
Оператор текста
Эльвира ЗЕЙЛЕ
Переводы
Йоанны ЛАПЕНЕНЕ
Корректор
Людмила ОСТРОВСКАЯ
Снимки
Александра РОМАНОВСКОГО

Адрес редакции
Фестивале, 8
Для писем:
4761, Висагинас, а/я 67
Бесплатные объявления
по тел.32-738
Корреспонденты:
тел.27-729

Газета выходит по вторникам и пятницам.
Печатается в Утянской типографии.
Тираж 3800 экз.
Цена 60 центов.
В розницу - договорная.